

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Chinese A: literature – Standard level – Paper 1
Chinois A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Chino A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

Thursday 28 October 2021 (afternoon)

Jeudi 28 octobre 2021 (après-midi)

Jueves 28 de octubre de 2021 (tarde)

1 h 15 m

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez soit la version simplifiée, soit la version traditionnelle.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Simplified version

Version simplifiée

Versión simplificada

请从下列选文中选取**一篇**，针对引导题加以评论。

1.

因版权关系已删除

因版权关系已删除

2. 下面的这首诗《为一只萤火虫让路》，作者黑枣，发表在《诗刊》2019年11月号上半月刊。

为一只萤火虫让路

我把所有的灯都熄灭
让出一片虚拟的夜空给你
看着你飞，不急不缓
微弱的光一点点放大、放大
5 直到照亮我找了许久的词……

在这座郊外的房子里
芹菜花和番石榴树叶混合的清香
吊兰和绿萝编织的梦境
被一只萤火虫无意中点燃
10 而我也渐渐地激动了起来——

为一只萤火虫让出一条路
我将追随它飞入梦中的村庄
无数个躁动的白昼，我忽视了光和悲悯
夜空中，我又把翅膀折断
15 我的体内藏着一座潮湿的燃料库

我一点点亮起来了
我一步步找到了回来的路……
像一只萤火虫，我微不足道的热爱
一点点地放大、放大
20 再一点点地收敛。夜，深了……

- 诗歌怎样运用象征和比喻，效果如何？

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

請從下列選文中選取**一篇**，針對引導題加以評論。

1.

因版权关系已删除

因版权关系已删除

2. 下面的這首詩《為一隻螢火蟲讓路》，作者黑棗，發表在《詩刊》2019年11月號上半月刊。
-

為一隻螢火蟲讓路

我把所有的燈都熄滅
讓出一片虛擬的夜空給你
看著你飛，不急不緩
微弱的光一點點放大、放大
5 直到照亮我找了許久的詞……

在這座郊外的房子裏
芹菜花和番石榴樹葉混合的清香
吊蘭和綠蘿編織的夢境
被一隻螢火蟲無意中點燃
10 而我也漸漸地激動了起來——

為一隻螢火蟲讓出一條路
我將追隨它飛入夢中的村莊
無數個躁動的白晝，我忽視了光和悲憫
夜空中，我又把翅膀折斷
15 我的體內藏著一座潮濕的燃料庫

我一點點亮起來了
我一步步找到了回來的路……
像一隻螢火蟲，我微不足道的熱愛
一點點地放大、放大
20 再一點點地收斂。夜，深了……

- 詩歌怎樣運用象徵和比喻，效果如何？
-

Disclaimer:

Texts used in IB language assessments are taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

2. 黑棗, 2019. 為一只萤火虫让路. China: 《诗刊》社.